



G80752
Model:XD5713

Kotoučová pila 1200 W 185 mm
Překlad původního návodu

CZ



Kotoučová pila 1200 W 185 mm

UPOZORNĚNÍ!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte ho pro další použití zařízení.

CZ

Vyrobena pro:

GEKO společnost s ručením omezeným, k. s.

Kietlin, ul. Spacerowa 3

97-500 Radomsko, Polsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY**NEBEZPEČÍ**

- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od oblasti řezání a řezacího kotouče. Druhou ruku držte na přídatné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud budete pilu držet oběma rukama, sníží se riziko poranění řezným kotoučem.
- Nesahejte rukou pod spodní část obráběného předmětu. Kryt vás nemůže ochránit před rotujícím řezným kotoučem pod obráběným předmětem.
- Nastavte hloubku řezu odpovídající tloušťce obráběného předmětu. Doporučuje se, aby řezný kotouč vyčníval pod řezaný materiál méně, než je výška zubu.
- Nikdy nedržte řezaný předmět v rukou nebo na noze. Upevněte obráběný předmět k pevné základně. Dobré upevnění obráběného předmětu je důležité, aby se zabránilo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí rotujícího řezného kotouče nebo ztrátě kontroly nad řezáním.
- Pilu držte za k tomu určené izolované povrchy během práce, během které může rotující řezný kotouč přijít do kontaktu s vodiči pod napětím nebo s napájecím kabelem pily. Kontakt kovových částí elektrického nářadí s vodiči pod napětím může mít za následek úraz elektrickým proudem pro operátora.
- Při podélném řezání vždy používejte vodítko pro podélné řezání nebo vodítko na okraje. To zlepšuje přesnost řezání a snižuje možnost zaseknutí se rotujícího řezného kotouče.
- Vždy používejte řezací kotouč se správnými rozměry montážních otvorů. Řezné kotouče, které nepasují do montážních otvorů, mohou pracovat excentricky a způsobit ztrátu kontroly při práci.
- K připevnění řezného kotouče nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby. Montážní podložky a šrouby řezného kotouče byly speciálně navrženy pro pilu, aby bylo zajištěno optimální fungování a bezpečné používání.
- Pilu držte pevně oběma rukama, s rameny umístěnými tak, aby odolávaly síle zadního zpětného rázu. Zaujměte polohu těla z jedné strany pily, ale ne v linii řezu. Zpětný ráz zezadu může způsobit náhlý pohyb pily vzad, ale sílu zpětného rázu může operátor kontrolovat, pokud jsou přijata příslušná bezpečnostní opatření.
- Když se řezný kotouč z jakéhokoliv důvodu zasekne nebo přestane řezat, uvolněte tlačítko spínače a držte pilu nehybně v materiálu, dokud se řezný kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotouč z řezaného materiálu, ani netahejte pilu dozadu, když se řezný kotouč pohybuje, protože to může způsobit zadní zpětný ráz. Prozkoumejte a proveďte nápravná opatření k odstranění příčiny zaseknutí se řezného kotouče.
- Při opětovném spuštění pily v obráběném prvku vycentrujte řezný kotouč v zárezu a zkontrolujte, zda zuby řezného kotouče nejsou zaseknuté v materiálu. Pokud se řezný kotouč zasekává při opětovném spuštění pily, může se vysunout nebo způsobit zadní zpětný ráz proti obráběnému prvku. Velké desky přidržujte, abyste minimalizovali riziko zakleštění a zpětného rázu. Velké desky mají tendenci se ohýbat pod vlastní vahou. Podpěry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, poblíž linie řezu a poblíž okraje desky.
- Nepoužívejte tupé nebo poškozené řezné kotouče. Neostré nebo nesprávně umístěné zuby řezného kotouče vytvářejí úzký zárez, což způsobuje nadměrné tření, uvíznutí řezného kotouče a zadní zpětný ráz.



- Před provedením řezu bezpečně nastavte hloubku řezu a úhel sklonu. Pokud se během řezání změní nastavení pily, může to způsobit zaseknutí a zpětný ráz. Buďte zvláště opatrní při zanořovacích řezech do dělicích stěn. Řezací kotouč může řezat jiné předměty, které nejsou zvenčí viditelné, a způsobit tak zpětný ráz.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je spodní kryt správně nasazen. Pilu nepoužívejte, pokud se spodní kryt volně nepohybuje a okamžitě se nezavírá. Nikdy nepřipevňujte ani nenechávejte spodní kryt v otevřené poloze. Pokud pila náhodně upadne, spodní kryt se může ohnout. Při každém nastavení úhlu a hloubky řezu zvedněte spodní kryt pomocí stahovací rukojeti a ujistěte se, že se volně pohybuje a nedotýká se řezného kotouče nebo jiné části zařízení.
- Zkontrolujte fungování pružiny spodního krytu. Pokud kryt a pružina nefungují správně, měly by být před použitím opraveny. Činnost spodního krytu může být zpomalena v důsledku poškozených částí, lepkavých usazenin nebo nahromaděných odpadků.
- Ruční zatažení spodního krytu je povoleno pouze u speciálních řezů, jako jsou "hluboké řezy" a "složené řezy". Zvedněte spodní kryt pomocí stahovací rukojeti, a jakmile řezací kotouč pronikne do materiálu, spodní kryt by měl být uvolněn. U všech ostatních řezů se doporučuje, aby spodní kryt fungoval automaticky.
- Před odložením pily na pracovní stůl nebo podlahu vždy zkontrolujte, zda spodní kryt zakrývá řezný kotouč. Nezakrytý rotující řezný kotouč způsobí pohyb pily vzad a přeřeže vše, co jí bude stát v cestě. Vezměte v úvahu dobu, za kterou se řezný kotouč po vypnutí zastaví.

Postup řezání

- a) NEBEZPEČÍ: Držte ruce v bezpečné vzdálenosti od oblasti řezání a řezacího kotouče. Druhou ruku držte na přídatné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud budete pilu držet oběma rukama, sníží se riziko zranění řezným kotoučem.
- b) Nesahejte rukou pod obráběný předmět. Ochranný kryt vás nemůže ochránit před rotujícím řezným kotoučem pod obráběným předmětem.
- c) Nastavte hloubku řezu odpovídající tloušťce obráběného předmětu. Doporučuje se, aby řezný kotouč vyčníval pod řezaný materiál méně, než je výška zubu.
- d) Nikdy nedržte řezaný předmět v ruce nebo na noze. Upevněte obráběný předmět k pevné základně. Dobré připevnění obráběného předmětu je důležité, aby se zabránilo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí rotujícího řezného kotouče nebo ztráty kontroly nad řezáním.
- e) Pilu držte za k tomu určené izolované povrchy během práce, během které může rotující řezný kotouč přijít do kontaktu s vodiči pod napětím nebo s napájecím kabelem pily. Kontakt kovových částí elektrického nářadí s vodiči pod napětím může mít za následek úraz elektrickým proudem pro operátora.
- f) Při podélném řezání vždy používejte vodítko pro podélné řezání nebo vodítko na okraje. To zlepšuje přesnost řezání a snižuje možnost zaseknutí se rotujícího řezného kotouče.
- g) Vždy používejte řezací kotouč se správnými rozměry montážních otvorů. Řezné kotouče, které nepasují do montážních otvorů, mohou pracovat excentricky a způsobit ztrátu kontroly při práci.



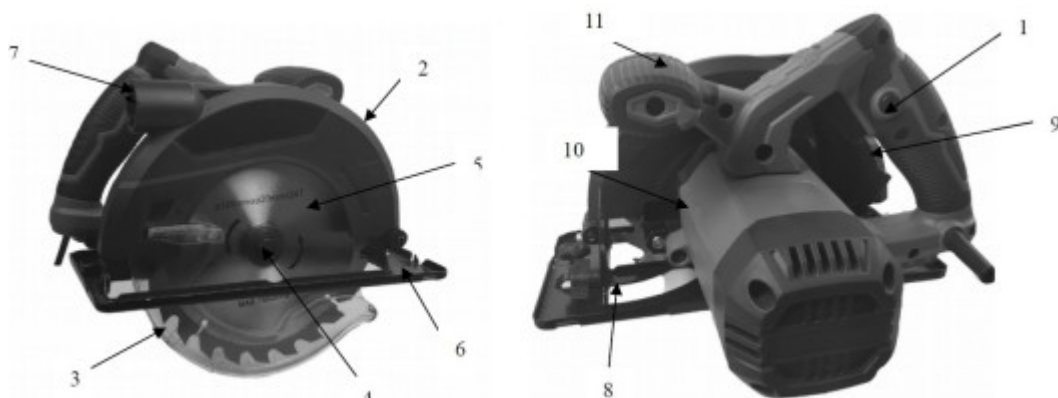
h) K připevnění řezného kotouče nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby. Montážní podložky a šrouby řezného kotouče byly speciálně navrženy pro pilu, aby bylo zajištěno optimální fungování a bezpečné používání.

Příčiny zpětného rázu a prevence zpětného rázu.

- Zadní zpětný ráz je náhlé zvednutí a odtažení pily směrem k operátorovi v linii řezu, způsobené upnutým nebo nesprávně vedeným řezným kotoučem.
- Když je řezný kotouč pily zachycen nebo sevřen ve štěrbině, řezný kotouč se zastaví a reakce motoru způsobí náhlý pohyb pily dozadu směrem k operátorovi.
- Pokud je řezný kotouč zkroucený nebo nesprávně umístěný v řezaném prvku, mohou zuby řezného kotouče po opuštění materiálu narazit na horní povrch řezaného materiálu, což způsobí, že se řezný kotouč a pila zvednou a zpětný ráz směrem k operátorovi. Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání pily nebo nesprávných postupů nebo provozních podmínek a lze mu zabránit přijetím vhodných bezpečnostních opatření.

Bezpečnostní opatření

- a) Pilu držte pevně oběma rukama, s rameny umístěnými tak, aby odolávaly síle zadního zpětného rázu. Zaujměte polohu těla z jedné strany pily, ale ne v linii řezu. Zpětný ráz zezadu může způsobit náhlý pohyb pily vzad, ale sílu zpětného rázu může operátor kontrolovat, pokud jsou přijata příslušná bezpečnostní opatření.
- b) Když se řezný kotouč z jakéhokoliv důvodu zasekne nebo přestane řezat, uvolněte tlačítko spínače a držte pilu nehybně v materiálu, dokud se řezný kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotouč z řezaného materiálu, ani netahejte pilu dozadu, když se řezný kotouč pohybuje, protože to může způsobit zadní zpětný ráz. Prozkoumejte a proveďte nápravná opatření k odstranění příčiny zaseknutí se řezného kotouče.
- c) Při opětovném spuštění pily v obráběném prvku vycentrujte řezný kotouč v zářezu a zkontrolujte, zda zuby řezného kotouče nejsou zaseknuté v materiálu. Pokud se řezný kotouč zasekává při opětovném spuštění pily, může se vysunout nebo způsobit zadní zpětný ráz proti obráběnému prvku.
- d) Velké desky přidržujte, abyste minimalizovali riziko zakleštění a zpětného rázu. Velké desky mají tendenci se ohýbat pod vlastní vahou. Podpěry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, poblíž linie řezu a poblíž okraje desky.
- e) Nepoužívejte tupé nebo poškozené řezné kotouče. Neostré nebo nesprávně umístěné zuby řezného kotouče vytvářejí úzký zářez, což způsobuje nadměrné tření, uvíznutí řezného kotouče a zadní zpětný ráz.
- f) Před provedením řezu bezpečně nastavte hloubku řezu a úhel sklonu. Pokud se během řezání změní nastavení pily, může to způsobit zaseknutí a zpětný ráz.
- g) Buďte zvláště opatrní při zanořovacích řezech do dělicích stěn. Řezací kotouč může řezat jiné předměty, které nejsou zvenčí viditelné, a způsobit tak zpětný ráz.



1. tlačítko přepínače a tlačítko zámku
2. pevný kryt
3. pohyblivý kryt
4. límec
5. řezný kotouč
6. základna
7. adaptér pro odsávání prachu
8. nastavení pokosového řezu
9. nastavení hloubky řezu
10. zámek vřetena
11. pomocná rukojeť
12. vodítko

NÁVOD K OBSLUZE

Určení

Výrobek, na který se vztahuje tento návod, je přenosná elektrická kotoučová pila pro řezání dřeva, plastů a podobných materiálů.

- Náradí nelze namontovat na držák nebo pracovní stojan pro použití jako pevné náradí.
- Nepoužívejte žádné brusné kotouče.

Návod k použití

Upevněte obráběný předmět. Ujistěte se, že strana, která bude později viditelná, směřuje dolů, protože tehdy bude řez nejpresnější.

Zapněte stroj dříve, než se dotkne obráběného předmětu. Nevyvíjejte tlak na pilový kotouč. Dejte stroji dostatek času na přeřezání obráběného předmětu.

Držte stroj oběma rukama za obě rukojeti. To zajišťuje optimální ovládání stroje.



Nastavení hloubky řezu

1. Uvolněte zajišťovací páku pro nastavení hloubky řezu;
2. Otočte vodící desku dolů;
3. Nastavte hloubku řezu pomocí stupnice. Zuby pily musí vyčnívat cca 2 mm za obráběný prvek;
4. Stiskněte zajišťovací páčku dolů.

Nastavení vodící desky (úhel řezu)

1. Uvolněte zajišťovací šroub pro nastavení pokosového řezu;
2. Nastavte vodící desku do požadovaného úhlu v rozsahu od 0 do 45°;
3. Utáhněte zajišťovací šroub.

Odsávání prachu

Pila je nářadí, které vytváří velké množství prachu. Protože má nářadí zcela uzavřený řezný kotouč, je nucené odsávání prachu obzvláště účinné. K výstupu prachu z nářadí lze připojit průmyslový vysavač nebo domácí vysavač pomocí sady hadic vysavače. Před použitím se ujistěte, že je kovová montážní svorka v jedné rovině s koncem hadice. Chcete-li připojit hadici, odpojte nářadí od zdroje napájení. Nasadte konec hadice na výstup prachu a zajistěte kovovou sponou. Ujistěte se, že se kryt kotouče může stále hladce pohybovat. Nasuňte stupňovitý adaptér na sací hadici. V případě potřeby lze použít pásku.

Uhlíkové kartáče

VAROVÁNÍ! Před výměnou kartáče odpojte nářadí od zdroje napájení. Kartáče a komutátor nářadí by měly být kontrolovány po několika měsících používání. Když se jiskry kolem komutátoru zvětší, je třeba vyměnit uhlíkové kartáče.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pro zajištění bezpečné práce nářadí je nutné pravidelné čištění, protože nadměrné nahromadění prachu brání správnému fungování nářadí. Sací hubice se může ucpat a čas od času vyžaduje čištění, zejména při řezání vlhkého dřeva.

Udržujte větrací otvory na krytu motoru čisté a po celou dobu průchodné. K čištění plastových dílů nikdy nepoužívejte žádné žíravé prostředky.

Napájecí kabel může vyměnit uživatel, pokud je k tomu dostatečně zručný.

Pro další služby kontaktujte výrobce nebo jeho servisního zástupce.

Odpojte zařízení od elektrické sítě. Důkladně očistěte malým měkkým kartáčkem.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti)

Zobrazený symbol umístěný na výrobcích nebo v přiložené k nim dokumentaci informuje, že poškozená elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být vyhazována spolu s domovním odpadem.

Pokud je nutné zařízení zlikvidovat, znovu použít nebo obnovit jeho součásti, správným postupem je předat zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst pro opotřebovaná zařízení poskytují místní úřady.

Správná likvidace zařízení vám umožní šetřit cenné zdroje a vyhnout se negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které by mohly být ohroženy nevhodným nakládáním s odpady.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným v příslušných místních předpisech.

Potřebujete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, kontaktujte prosím nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, který vám poskytne další informace.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí: 230 V

Frekvence napájení: 50 Hz

Výkon: 1200 W

Rychlost bez zatížení: 5500/min,

Vnější průměr řezného kotouče: 185 mm

Vnitřní otvor kotouče: 20 mm

Maximální tloušťka řezaného materiálu:

- Pravý úhel 90°: 63 mm

- Při úhlu 45°: 42 mm

H05VV-F 2*0,75m² *2m kabel se zástrčkou VDE.

ÚDAJE TÝKAJÍCÍ SE HLUKU A VIBRACÍ

Hladina akustického tlaku: LpA = 97,3 dB (A) K = 3 dB (A)

Hladina akustického výkonu: LwA = 108,3 dB (A) K = 3 dB (A)

Hodnota zrychlení vibrací: ah = 3,856 m/s² K = 1,5



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 23

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

GEKO spol. s r. o., k. s., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Kotoučová pila 1200 W 185 mm, Typ: G80752, Model: XD5713

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (přepracované znění)
- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- Směrnice Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam omezených látek

a norem EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 1/075:2017,

je v souladu s certifikátem typu ES

- č. E8A 091686 0135 Rev. 00 ze dne 30. 4. 2021,

- č. MBA 091686 0133 Rev. 00 ze dne 11. 5. 2021,

vydaných společností TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstrasse 65, 80339 MUNCHEN, Země: Německo

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0123

a č. (3222)111-0482 ze dne 18. 8. 2023 vydaného společností BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Země: Francie

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0062

2000/14/ES: použitý postup posuzování shody podle přílohy I.

Hladina akustického tlaku: $L_pA = 97,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Hladina akustického výkonu: $L_wA = 108,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 13. 12. 2023

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



ZÁRUČNÍ LIST

.....
Datum prodeje *
.....
Kupující (jména a příjmení / název firmy) *
.....
* vyplňuje prodejce

Adresa *
.....
Název výrobku *
.....
Model / Kód výrobku *

Prohlašuji, že jsem si přečetl záruční podmínky
a souhlasím s podmínkami uvedenými níže.
Zboží nemá žádné viditelné vady ani poškození.

(razítko a čitelný podpis prodejce)
**UPOZORNĚNÍ! Neoprávněný zápis do záručního listu
nebo provedení jakýchkoliv změn ve stávajících
záznamech se rovná ztrátě záručních práv.**

(čitelný podpis kupujícího)
Záruční list je platný pouze s dokladem o koupi.

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zaslání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.